

Manual de instruções | Rugosímetro Portátil Digital - 400.220

Leia cuidadosamente as instruções antes de utilizar o equipamento.

DIGIMESS

Contato: sac@digimess.com.br

Este produto possuiu 1 ano de garantia contra defeitos de fabricação.
Fabricado na China. Importado por Digimess Instrumentos de Precisão Ltda.

CNPJ 05.396.034/0001-60

Relação de itens na embalagem

1.	Rugosímetro portátil digital	01 peça
2.	Padrão para calibração Ra	01 peça
3.	Carregador de bateria 110/220V (com adaptadores)	01 peça
4.	Apalpador eletrônico standard	01 peça
5.	Base para utilização do padrão de rugosidade	01 peça
6.	Cabo de comunicação RS-232	01 peça
7.	CD com software TimeSurf	01 peça
8.	Chave eletrônica de acesso USB (para uso do software)	01 peça
9.	Protetor para o apalpador	01 peça
10.	Regulador de altura	01 peça
11.	Chave cruzada	01 peça

Índice

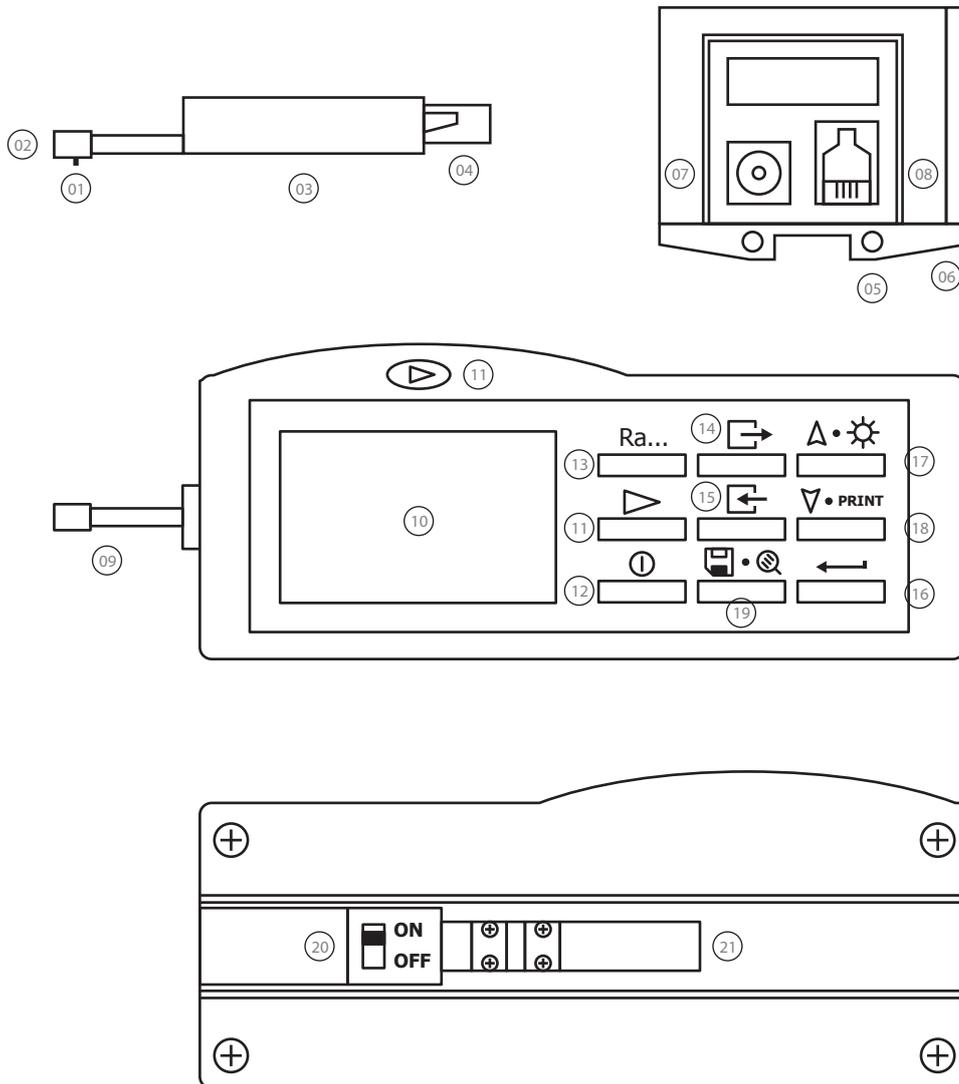
1.	Descrição geral	03
2.	Parâmetros técnicos	05
3.	Operação	07
4.	Menu de opções	13
5.	Software TimeSurf	23
6.	Salvando e visualizando uma medição	24
7.	Opções especiais de uso	25
8.	Manutenção e reparos	28
9.	Partes/problemas fora da garantia	28
10.	Soluções de falhas comuns	29
11.	Tabela de Cut-off recomendado	30

1. Descrição geral

1.1. Características e aplicações

- › Rugosímetro portátil, de funcionamento simples, para medição em superfícies metálicas ou não-metálicas, com 19 parâmetros de rugosidade e gráficos.
- › Sensor integrado externo à unidade principal, possibilitando medição em áreas externas ou internas, podendo ser utilizado na mão ou fixo em suportes, em ambientes de produção ou dentro do laboratório.
- › Alta exatidão do apalpador (raio de 5 μ m).
- › Quatro diferentes filtros: RC, PC-RC, Gauss e D-P.
- › Display LCD 128x64, para exibição de parâmetros e gráficos.
- › Alta velocidade de medição e baixo consumo de energia.
- › Pode ser conectado à impressora própria portátil (opcional) para registro de todos os parâmetros e gráficos.
- › Saída RS-232 que possibilita a comunicação com o computador através de software incluso, permitindo salvar as medições em bancos de dados e impressão de parâmetros e gráficos em impressora convencional.
- › Chave de acesso USB que permite instalação e utilização do software em qualquer computador do usuário.
- › Desligamento automático (após 5 minutos parado sem uso) ou manual sem perder as configurações e ajustes efetuados.
- › Desligamento geral para preservação da bateria.
- › Bateria recarregável de Li-ion e circuito de controle com alta capacidade, livre de efeito memória, possibilita tempo de trabalho consecutivo maior que 20 horas.
- › Indicador de consumo da bateria no display.
- › Teclas de atalhos para as principais funções.
- › Conversão de unidades entre milímetros (μ m) e polegadas (μ in).
- › Função de calibração eletrônica pelo próprio usuário.
- › Diversidade de apalpadores opcionais para aplicações específicas.
- › Função de memória para 15 medições.

1.2. Nomenclatura das peças

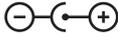


- | | | | |
|-----|---|-----|--|
| 1. | Agulha de diamante | 14. | Tecla MENU IN (entrar) |
| 2. | Capa de arraste | 15. | Tecla MENU OUT (sair) |
| 3. | Corpo principal | 16. | Tecla ENTER (confirmação) ou (atalho para nível da agulha) |
| 4. | Soquete de encaixe | 17. | Tecla SETA p/ CIMA (navegação no menu) ou (atalho para iluminação do display) |
| 5. | Furação para fixação de acessórios | 18. | Tecla SETA p/ BAIXO (navegação no menu) ou (atalho para impressão) |
| 6. | Face inferior prismática | 19. | Tecla MEMÓRIA (Salvar ou visualizar medições na memória) |
| 7. | Entrada para carregador de bateria | 20. | Chave geral liga/desliga |
| 8. | Entrada para cabo de comunicação | 21. | Conector do apalpador |
| 9. | Apalpador | | |
| 10. | Display | | |
| 11. | Tecla PLAY (acionamento) | | |
| 12. | Tecla POWER (liga/desliga) | | |
| 13. | Tecla Ra (parâmetros e gráficos) | | |

2. Parâmetros técnicos

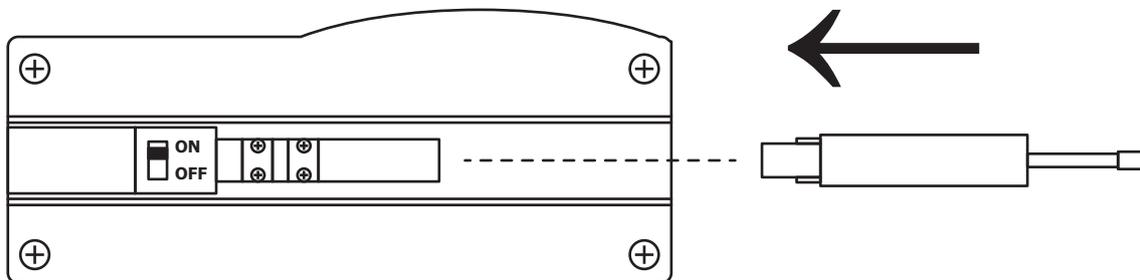
2.1. Especificações

Código	400.220 (TIME 3202)
Parâmetros de medição:	Ra, Rz, Rp, Ry, RSm, Rz (JIS), Rmax, Rmr, Rq, Rt, Rv, RS, RSk, R3z, R _{Pc} , Rk, Rpk, Rvk, Mr1, Mr2
Deslocamento de medição do apalpador:	Máximo de 18mm (5x Cut-off de 2,5mm para medição + 2x para arranque e parada do motor + 0,5mm de aproximação)
Cut-off selecionáveis:	Automático - 0,25mm - 0,8mm - 2,5mm
Número de Cut-off selecionáveis:	1 a 5 Cut-off + 2 Cut-off
Deslocamento máximo por Cut-off:	2,25mm - 6,1mm - 18,0mm
Capacidade de medição (Z):	Máximo de 160µm (Automático; ±20µm; ±40µm; ±80µm)
Exatidão:	± 10%
Repetibilidade:	< 6%
Filtros de medição:	RC, PC-RC, Gauss
Perfil direto:	D-P
Norma de medição:	GB/T 3505-2000
Material da ponta de contato do apalpador:	Diamante
Raio da ponta de contato:	5µm
Ângulo da ponta de contato:	90°
Força de medição:	4mN (0,4gf)
Velocidade de deslize:	Cut-off de 0,25mm = 0,135mm/s Cut-off de 0,8mm = 0,5mm/s Cut-off de 2,5mm = 1mm/s Retorno do apalpador = 1mm/s
Faixa de medição máxima por parâmetro:	Ra, Rq = 0,005µm ~ 16µm Rz, Rz(JIS), R3z, Ry, Rt, Rp, Rmax, Rv = 0,02µm ~ 160µm RS, RSm = 1mm RSk, Rmr(tp) = 0~100%

Resolução por range de medição:	$\pm 20\mu\text{m} = 0,01\mu\text{m}$ $\pm 40\mu\text{m} = 0,02\mu\text{m}$ $\pm 80\mu\text{m} = 0,04\mu\text{m}$
Temperatura de utilização:	0°C ~ 40°C
Umidade para utilização:	< 90%RH
Temperatura de armazenagem:	-25°C ~ 60°C
Umidade para utilização:	< 90% RH
Alimentação:	Bateria recarregável Li-ion
Carregador 110/220V:	DC 6V - 500mA /  2,5 horas para recarga total Uso contínuo maior que 20 horas
Função descanso:	Display desliga automaticamente após 5 minutos sem uso
Dimensões:	141 x 56 x 48mm
Peso (rugosímetro):	430g aproximadamente
Peso (maleta completa):	2,5kg aproximadamente
Comunicação:	Interface serial RS-232 padrão

3. Operação

3.1. Instalação ou remoção do apalpador



- › Para a instalação, segure o corpo principal do apalpador e empurre-o para dentro do compartimento de conexão na parte inferior do rugosímetro e empurre-o levemente até sentir encostar no final do compartimento. Ele é somente encaixado e não haverá nenhum “clique”.
- › Para remover, segure o corpo principal do apalpador e retire-o bem devagar. Faça este procedimento com bastante cuidado, pois trata-se da parte mais sensível do rugosímetro.

3.2. Utilização do carregador de bateria

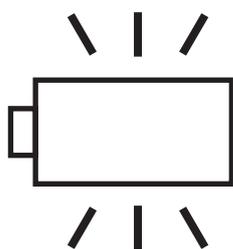
- › Quando a carga da bateria for muito baixa (indicado pelo medidor no display), o instrumento deverá ser carregado assim que possível. O plugue do adaptador deve ser conectado ao soquete de alimentação do rugosímetro. O carregador de bateria é Bivolt, podendo ser conectado em 110V ou 220V (50Hz). A voltagem de saída é de 6V, com cerca de 500mA de corrente de carga máxima. O tempo de carregamento total, com a bateria vazia, é de 2,5 horas. Este rugosímetro utiliza bateria recarregável de íon lítio sem efeito de memória e o carregamento pode ser realizado a qualquer momento, inclusive simultaneamente a operação normal do equipamento.
- › Este rugosímetro possui em sua face inferior uma chave ON/OFF para interromper totalmente seu funcionamento. Esta chave deve ser utilizada para desligar totalmente o equipamento em caso de um longo tempo sem uso, preservando a bateria. Neste caso todos os dados de ajustes e calibração serão perdidos e o instrumento voltará a condição inicial de fabricação.
- › O display do instrumento permanecerá ligado automaticamente em processo de recarga permitindo que o usuário possa monitorar o andamento do processo.

3.3. Indicadores de carga da bateria

› Este rugosímetro possui 4 tipos de estado de indicação de carga e utilização da bateria. São eles:



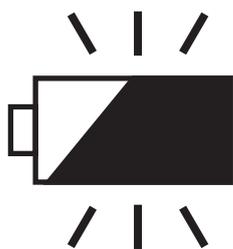
› Este é o indicador padrão da bateria e mostra a carga restante na cor preta. A medida que a carga da bateria se esgota o indicador vai ficando gradativamente “vazio” em tempo real.



› O indicador mostrando a bateria vazia piscando sinaliza uma voltagem muito baixa, sendo necessária a recarga da bateria assim que possível.

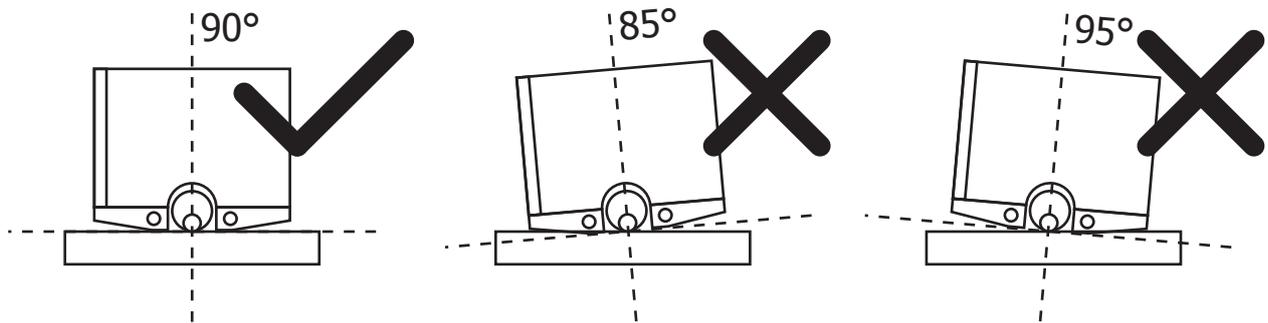


› O indicador da bateria com a parte preenchida em preto inclinada mostra que a bateria está sendo carregada no momento.

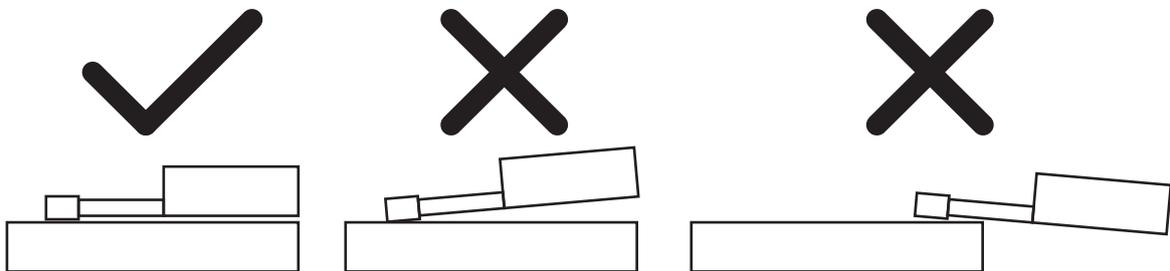


› O indicador da bateria com a parte preenchida em preto inclinada e piscando sinaliza que a bateria foi totalmente carregada e o carregamento deve ser interrompido assim que possível.

3.4. Posições corretas para medição

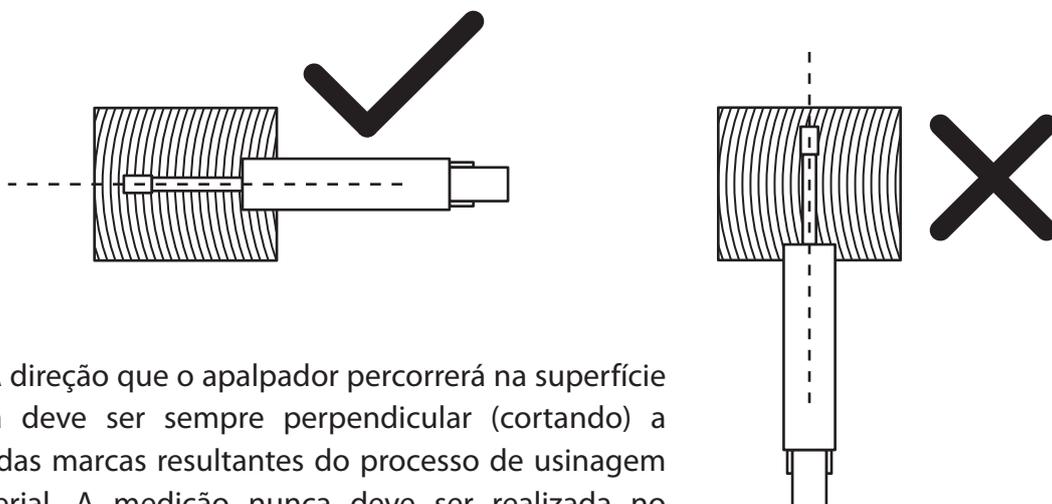


- › O rugosímetro deve estar sempre precisamente perpendicular a superfície de medição. Não é permitida a medição com o rugosímetro tombado, acarretando em desvios ou erro.



- › O apalpador deve estar sempre precisamente paralelo a superfície a ser medida. A mínima inclinação do apalpador ocasiona em erro na medição.

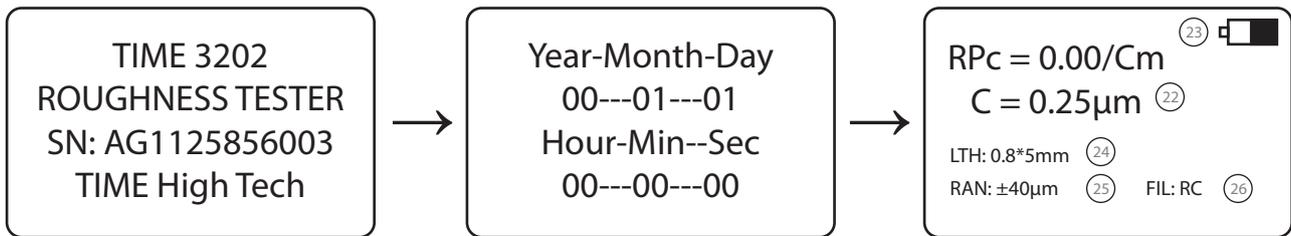
- › Pode ser utilizada a função de ajuste de nível da agulha de diamante para posicionamento perfeito com paralelismo do apalpador em relação a superfície. Para visualizar o nível da agulha de diamante basta pressionar a tecla **[ENTER]**, com o display na tela principal.



- › A direção que o apalpador percorrerá na superfície da peça deve ser sempre perpendicular (cortando) a direção das marcas resultantes do processo de usinagem do material. A medição nunca deve ser realizada no mesmo sentido das marcas de usinagem.

3.5. Ligando o rugosímetro e utilização do display inicial

› Pressione o botão **[POWER]** para ligar o rugosímetro. Automaticamente o equipamento indicará o modelo, nome e informação do fabricante no display. Em seguida será exibido os dados de data e hora atuais. Logo após será visualizado o display inicial de medição.



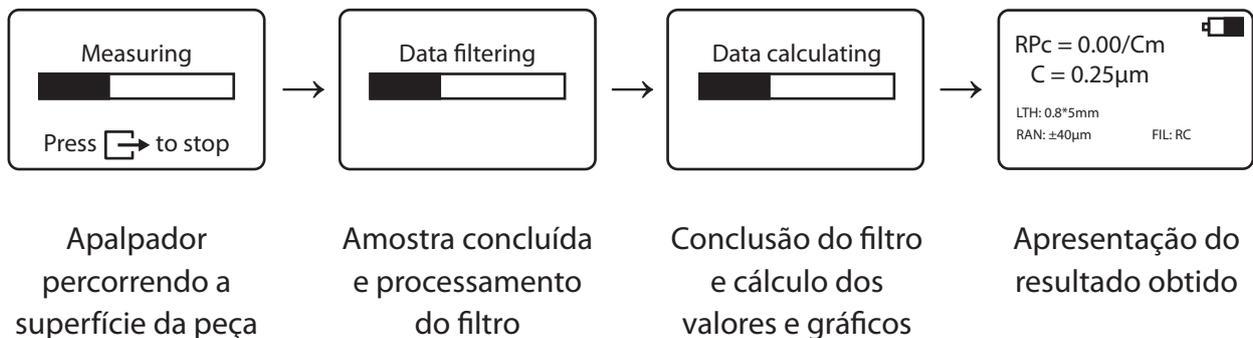
- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 22. Valor da medição | 25. Indicador de range selecionado |
| 23. Indicador de carga da bateria | 26. Indicador do filtro selecionado |
| 24. Indicador de Cut-off ajustado | |

› Toda vez que o rugosímetro for ligado será exibido este display inicial de medição. Ele entrará mostrando automaticamente os dados da última utilização do equipamento. Quando ele for usado pela primeira vez, ou quando for desligado e ligado pela chave geral traseira, será mostrado o display inicial de medição pré-definido de fábrica.

› Os seguintes comandos podem ser efetuados no display inicial de medição:

3.5.1. TECLA PLAY (acionamento)

› Pressione a tecla **[PLAY]** para início da medição. O rugosímetro seguirá as seguintes etapas:



3.5.2. TECLA MENU IN (entrar no menu)

› Pressione a tecla [MENU IN] para entrar no menu de opções e ajustes. Nos capítulos adiante serão mostradas todas as funções passo a passo.

3.5.3. TECLA Ra (parâmetros e gráficos)

Nota: Após uma medição efetuada será exibido inicialmente apenas um parâmetro no display inicial, porém o rugosímetro na verdade já calculou todos os outros parâmetros e gráficos e estes outros valores podem ser visualizados pressionando a tecla [Ra].

› Pressione a tecla [Ra] para acessar a relação completa de parâmetros medidos pelo rugosímetro.

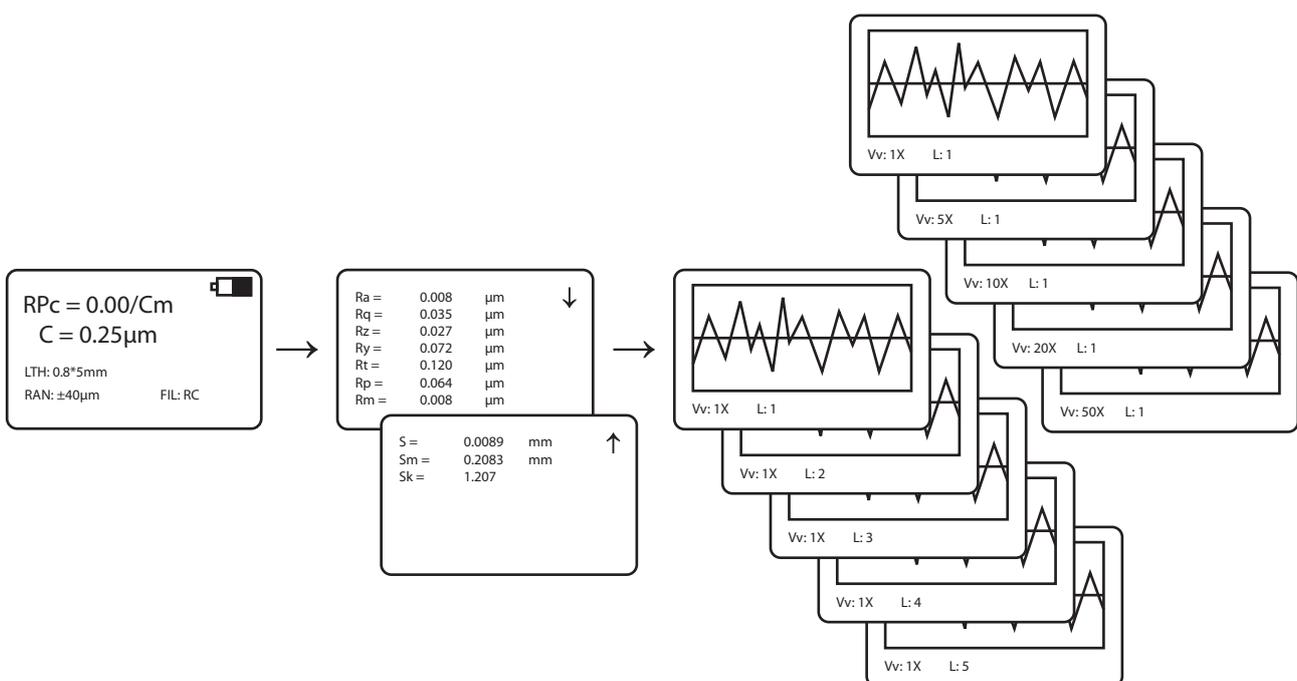
› Caso o parâmetro procurado não estiver sendo exibido pressione as teclas [SETA P/ CIMA] ou [SETA P/ BAIXO] para percorrer entre as páginas.

› Pressione a tecla [Ra] novamente para acessar os gráficos da medição.

Nota: Os gráficos são apresentados por Cut-off. Para alternar entre os diferentes Cut-off pressione as teclas [SETA P/ CIMA] ou [SETA P/ BAIXO]. Os gráficos inicialmente são apresentados com ampliação de 1x. Para aumentar a visualização pressione a tecla [ENTER]. Será possível ampliação em 1x - 2x - 5x - 10x - 20x - 50x.

› Pressione a tecla [Ra] mais uma vez para acessar os gráficos e valores da curva tp.

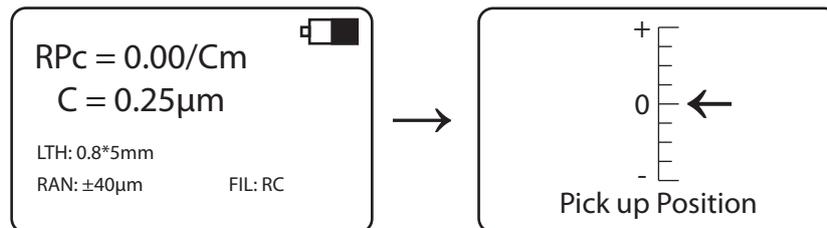
› Pressione a tecla [MENU OUT] para sair da função e voltar ao display inicial a qualquer momento.



3.5.4. TECLA ENTER (confirmação ou atalho para nível da agulha)



- › Pressione a tecla **[ENTER]** para acionar o indicador de nível da agulha do apalpador. Esta é a tecla de atalho desta função para facilitar seu acesso pelo display inicial.
- › Após a verificação e o possível ajuste de posicionamento, pressione a tecla **[MENU OUT]** para voltar a tela principal do display.
- › Pressione então a tecla **[PLAY]** para efetuar a medição, conforme já foi visto.



Nota: Normalmente ao se colocar o rugosímetro sobre uma peça plana e grande (que acomode o rugosímetro inteiramente apoiado sobre ela) o nível da agulha ficará perfeitamente zerado. Em casos fora desta condição deve-se ajustar a posição do rugosímetro (elevando ou abaixando o instrumento) procurando uma posição zerada, ou muito próxima do zero. Recomendamos o uso da mesa de medição original ou a adaptação do rugosímetro em um traçador de altura, com manípulo de deslocamento, para um ajuste mais prático e seguro.

4. Menu de opções

- › No display inicial, pressione a tecla [**MENU IN**] para acessar o display do menu de opções.
- › Utilize as teclas [**SETA P/ CIMA**] ou [**SETA P/ BAIXO**] para navegar e acessar a opção desejada.
- › Pressione a tecla [**ENTER**] para confirmar a seleção da opção escolhida.

4.1. Menu de ajuste das condições de medição [**CUTOFF/STD/FILT**]

- › Selecione a opção [**CUTOFF/STD/FILT**] no menu de opções. Este menu possibilita a escolha e os ajustes nos parâmetros que serão utilizados na medição: Cut-off, número de Cut-off, range de medição, filtro utilizado, parâmetro a ser exibido diretamente no display inicial, ajuste do valor da medição no parâmetro RPc e ajuste da porcentagem da medição no parâmetro RPc.



4.1.1. Cut-off: Extensão da medição

- › Através das teclas [**SETA P/ CIMA**] ou [**SETA P/ BAIXO**] posicione o cursor em [**Cut-off**]. Pressione então a tecla [**ENTER**] para alternar entre as opções disponíveis: AUTO > 0,25mm > 0,8mm > 2,5mm.

4.1.2. n*Cut-off: Quantidade de Cut-off aplicados

- › Através das teclas [**SETA P/ CIMA**] ou [**SETA P/ BAIXO**] posicione o cursor em [**n*Cut-off**]. Pressione então a tecla [**ENTER**] para alternar entre as opções disponíveis: 1 > 2 > 3 > 4 > 5.

Nota: O rugosímetro sempre vai percorrer uma distância maior que a quantidade de Cut-off selecionada, pois ele acrescenta deslocamento no início e no fim do curso do apalpador visando eliminar distorções decorrentes do arranque e parada do motor. Verifique na explicação de FILTROS as distâncias finais.

Exemplo: Ao selecionar o Cut-off de 0,8mm, a quantidade de Cut-off em 3 vezes e o filtro PC-RC, o apalpador vai percorrer 4,5mm $[0,5 + 0,8 + (0,8 \times 3) + 0,8]$ mm.

Observação: Quando o Cut-off for ajustado para **[AUTO]** (automático), o rugosímetro fará o reconhecimento sozinho do melhor Cut-off a ser aplicado, dependendo do valor recomendado para uso de acordo com a faixa de rugosidade (ver tabela no fim do manual).

Entretanto, com o Cut-off for ajustado para **[AUTO]** (automático), a quantidade de Cut-off a ser aplicada sempre será ajustada automaticamente para 5, não podendo ser modificada.

4.1.3. Range: Faixa de medição da agulha do apalpador no eixo Z

› Através das teclas **[SETA P/ CIMA]** ou **[SETA P/ BAIXO]** posicione o cursor em **[Range]**. Pressione então a tecla **[ENTER]** para alternar entre as opções disponíveis: AUTO > $\pm 20\mu\text{m}$ > $\pm 40\mu\text{m}$ > $\pm 80\mu\text{m}$.

Observação: O range ajusta a faixa de medição máxima (picos) e mínima (vales) sendo preferível usar uma amplitude baixa para rugosidades baixas e uma amplitude alta para rugosidades altas. Com o ajuste para **[AUTO]** (automático), o rugosímetro detecta no início do percurso automaticamente a melhor amplitude possível, porém se mais adiante a agulha encontrar um vale muito fundo ou um pico muito alto, pode dar erro na medição.

4.1.4. Filter: Filtro a ser aplicado

› Através das teclas **[SETA P/ CIMA]** ou **[SETA P/ BAIXO]** posicione o cursor em **[Filter]**. Pressione então a tecla **[ENTER]** para alternar entre as opções disponíveis: RC > PC-RC > Gauss > D-P.

› RC = Filtro analógico 2RC com diferença de fase
Deslocamento: $0,5\text{mm} + 1 \text{ Cut-off} + N * \text{Cut-off}$

› PC-RC = Filtro RC com correção de fase
Deslocamento: $0,5\text{mm} + 1 \text{ Cut-off} + N * \text{Cut-off} + 1 \text{ Cut-off}$

› Gauss = Filtro padrão GB/T 18777-2002
Deslocamento: $0,5\text{mm} + 1/2 \text{ Cut-off} + N * \text{Cut-off} + 1/2 \text{ Cut-off}$

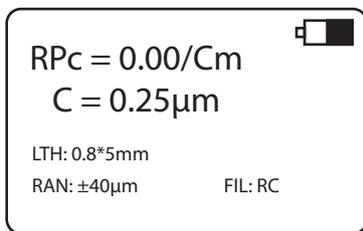
› D-P = Perfil direto sem filtro
Deslocamento: $0,5\text{mm} + N * \text{Cut-off}$

N = Quantidade de Cut-off selecionada.

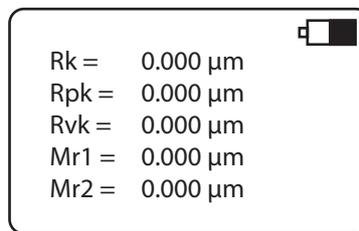
4.1.5. Display R: Parâmetro a ser visualizado diretamente no display inicial

- › Através das teclas [SETA P/ CIMA] ou [SETA P/ BAIXO] posicione o cursor em [Display R]. Pressione então a tecla [ENTER] para alternar entre as opções disponíveis: RPc > Rk > Rk-5% > Ra > Rz > Ry > Rmax > Rq.
- › Após escolher um parâmetro, sempre que for realizada uma medição, este aparecerá primeiramente no display inicial após os cálculos, em formato grande e de fácil visualização.

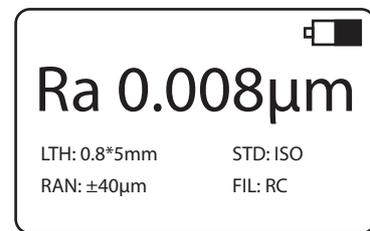
Nota: Ao selecionar os parâmetros Rk ou Rk-5%, o rugosímetro entra em um modo especial de medição para este padrão de rugosidade. Assim, o display vai mostrar apenas os 5 parâmetros referentes a este tipo de medição: Rk > Rpk > Rvk > Mr1 > Mr2. Ao pressionar a tecla [Ra] o display vai mostrar o gráfico apenas destes 5 parâmetros também.



Formato de display inicial quando selecionado o parâmetro RPc. Formato padrão de fábrica.



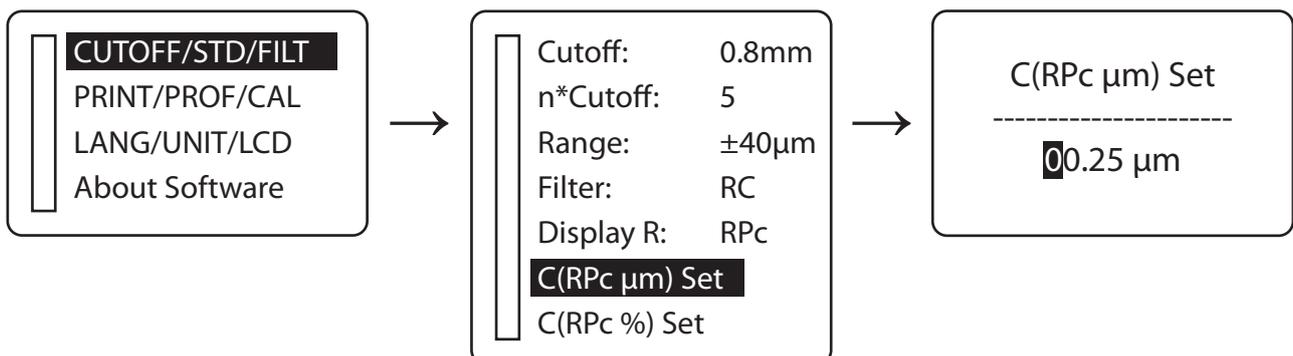
Formato de display inicial quando selecionados os parâmetros Rk ou Rk-5%.



Formato de display inicial quando selecionados os parâmetros Ra, Rz, Ry, Rmax ou Rq.

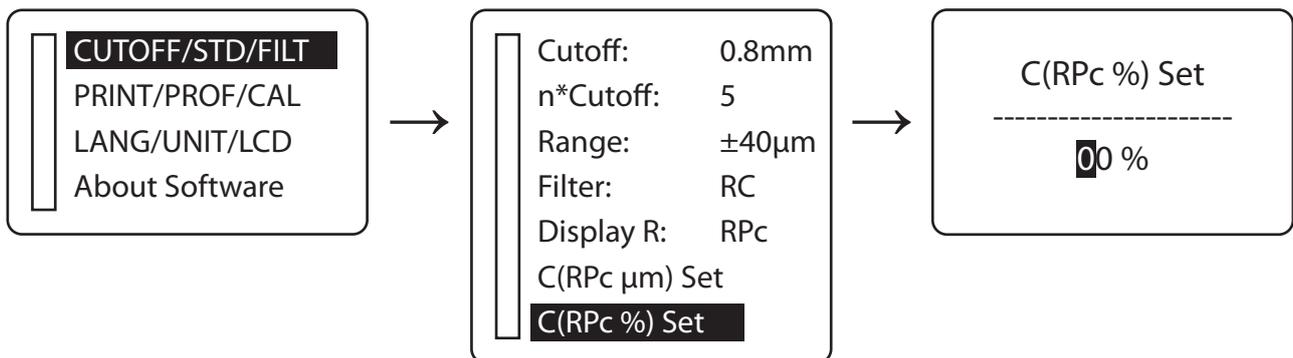
4.1.6. C(RPc µm) Set: Ajuste do valor utilizado na medição do parâmetro RPc

- › Através das teclas [SETA P/ CIMA] ou [SETA P/ BAIXO] posicione o cursor em [C(RPc µm) Set]. Pressione então a tecla [ENTER] para confirmar e acessar o sub-menu de ajuste do valor.
- › Utilize as teclas [SETA P/ CIMA] ou [SETA P/ BAIXO] para modificar cada dígito necessário de "0~9". Utilize a tecla [ENTER] para pular para o próximo dígito. Por fim, pressione a tecla [MENU OUT] para sair da função confirmando o valor ajustado.



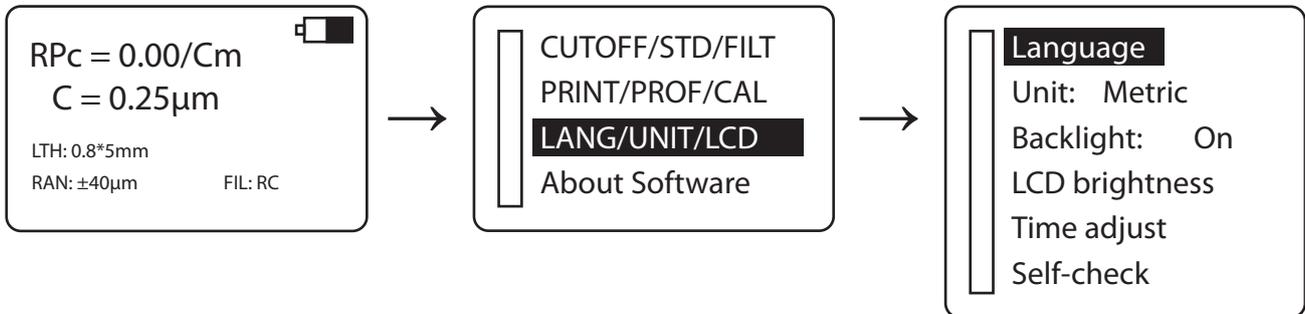
4.1.7. C(RPc %) Set: Ajuste do valor de porcentagem na medição do parâmetro RPc

- › Através das teclas **[SETA P/ CIMA]** ou **[SETA P/ BAIXO]** posicione o cursor em **[C(RPc %) Set]**. Pressione então a tecla **[ENTER]** para confirmar e acessar o sub-menu de ajuste do valor.
- › Utilize as teclas **[SETA P/ CIMA]** ou **[SETA P/ BAIXO]** para modificar cada dígito necessário de "0~9". Utilize a tecla **[ENTER]** para pular para o próximo dígito. Por fim, pressione a tecla **[MENU OUT]** para sair da função confirmando o valor ajustado.



4.2. Menu de ajuste das condições de sistema [LANG/UNIT/LCD]

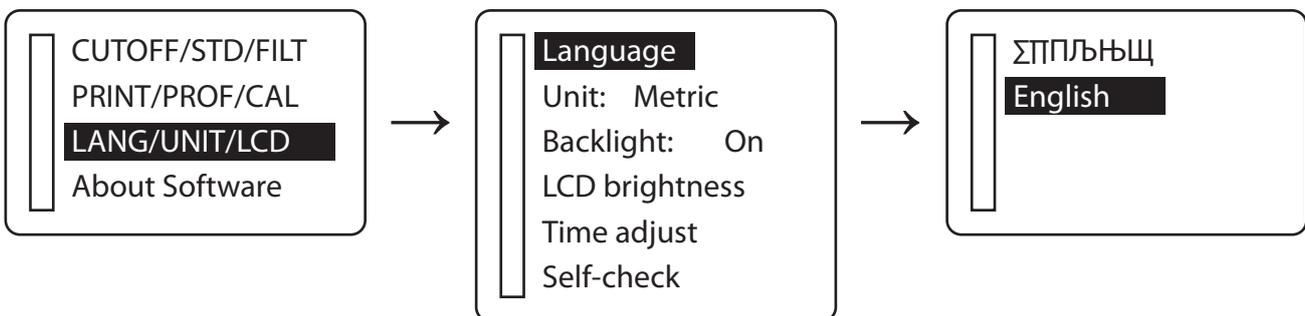
› Selecione a opção [LANG/UNIT/LCD] no menu de opções. Este menu possibilita a escolha e os ajustes nos seguintes parâmetros da interface do rugosímetro: Idioma, unidade de leitura, iluminação do display e brilho/contraste do display, ajuste de data e hora, auto teste.



4.2.1. Language: Seleção do idioma

› Através das teclas [SETA P/ CIMA] ou [SETA P/ BAIXO] posicione o cursor em [Language]. Pressione então a tecla [ENTER] para acessar o sub-menu e ver as opções disponíveis: Chinês > English.

› Por fim pressione mais uma vez a tecla [ENTER] para confirmar a seleção.



4.2.2. Unit: Unidade de leitura

› Através das teclas [SETA P/ CIMA] ou [SETA P/ BAIXO] posicione o cursor em [Unit]. Pressione então a tecla [ENTER] para alternar entre as opções disponíveis: Metric (sistema métrico) > Imperial (sistema em polegadas).

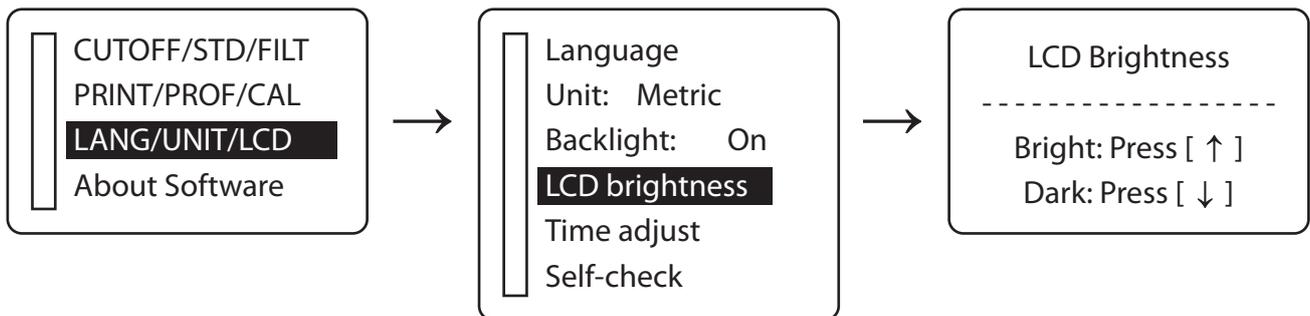
4.2.3. Backlight: Iluminação do display

› Através das teclas [SETA P/ CIMA] ou [SETA P/ BAIXO] posicione o cursor em [Backlight]. Pressione então a tecla [ENTER] para alternar entre as opções disponíveis: ON (aciona a iluminação no display para medição em ambientes escuros) > OFF (desliga a iluminação do display).

Nota: A iluminação do display pode ser acessada também através da tecla de atalho [SETA P/ CIMA] com o rugosímetro no display inicial.

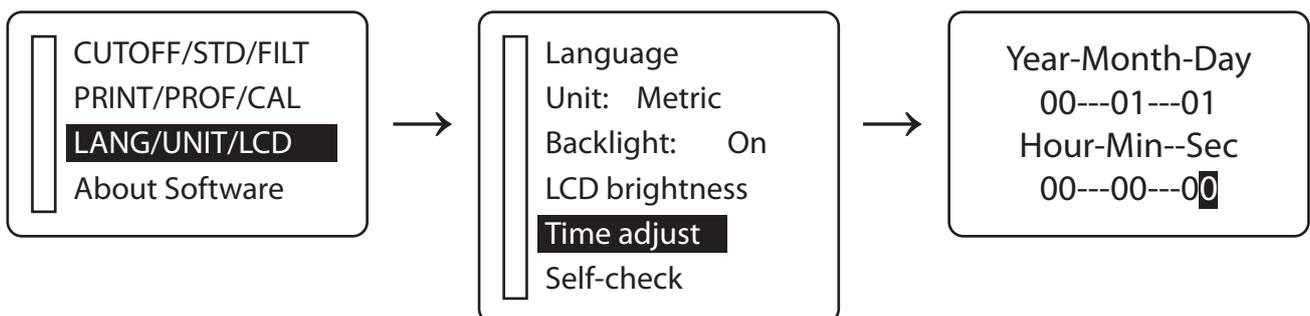
4.2.4. LCD Brightness: Brilho/contraste do display

- › Através das teclas [SETA P/ CIMA] ou [SETA P/ BAIXO] posicione o cursor em [LCD brightness]. Pressione então a tecla [ENTER] para acessar o sub-menu e poder aumentar ou diminuir o brilho e o contraste do display através das teclas [SETA P/ CIMA] ou [SETA P/ BAIXO].
- › Por fim pressione a tecla [MENU OUT] para voltar após o ajuste.



4.2.5. Time adjust: Ajuste de data e hora

- › Através das teclas [SETA P/ CIMA] ou [SETA P/ BAIXO] posicione o cursor em [Time adjust]. Pressione então a tecla [ENTER] para acessar o sub-menu de ajuste da data e do horário.
- › Utilize as teclas [SETA P/ CIMA] ou [SETA P/ BAIXO] para modificar cada dígito necessário de "0~9". Utilize a tecla [ENTER] para pular para o próximo dígito. Por fim, pressione a tecla [MENU OUT] para sair da função confirmando a data e o horário ajustados.

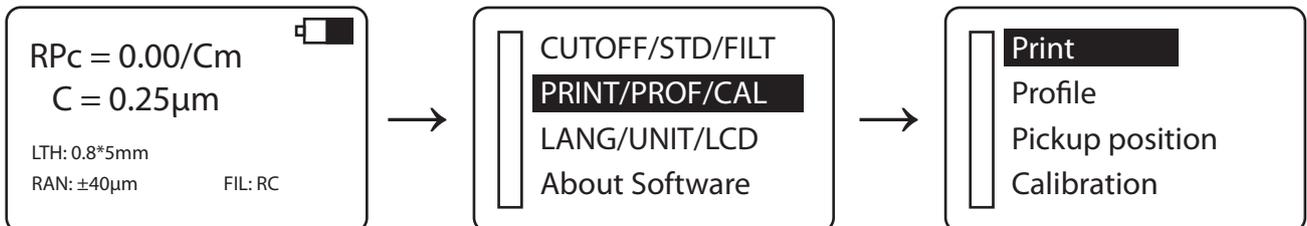


4.2.6. Self-check: Auto teste

- › Através das teclas [SETA P/ CIMA] ou [SETA P/ BAIXO] posicione o cursor em [Self-check]. Pressione então a tecla [ENTER] para confirmar o auto teste de funcionamento do rugosímetro.
- › Se o funcionamento estiver regular, será exibido a mensagem "Self-check OK". Após isto, pressione a tecla [MENU OUT] para sair da função.

4.3. Menu de impressão e calibração [PRINT/PROF/CAL]

› Selecione a opção [PRINT/PROF/CAL] no menu de opções. Este menu possibilita a escolha e os ajustes nos seguintes parâmetros do rugosímetro: Impressão do resultado dos parâmetros, impressão dos gráficos, visualização dos gráficos, visualização do indicador de nível da agulha e calibração.



Impressão

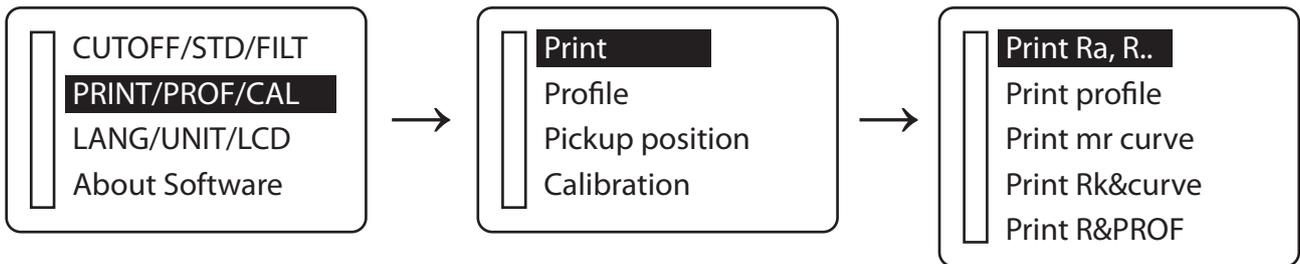
› Este rugosímetro possibilita a impressão direta dos valores e gráficos medidos de duas formas:

› A primeira possibilidade é conectar o rugosímetro à sua impressora portátil (acessório opcional) com o cabo de comunicação RS232. Os valores e gráficos medidos podem ser impressos em tempo real através das teclas de atalho ou do menu de impressão (conforme explicado adiante). Maiores detalhes da comunicação com a impressora portátil devem ser consultados em seu manual de instruções.

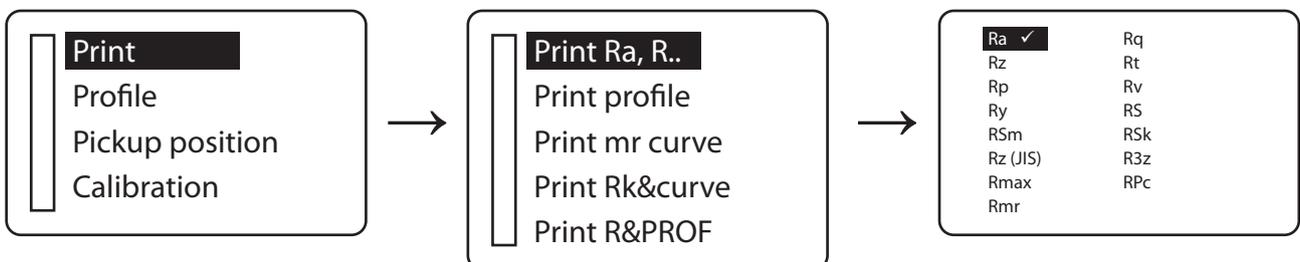
› A segunda possibilidade é a impressão através de uma impressora convencional utilizando o software de medição TimeSurf fornecido junto ao equipamento. Consulte no capítulo referente a comunicação com o computador mais detalhes sobre a instalação do software.

4.3.1. Print: Impressão

› Através das teclas **[SETA P/ CIMA]** ou **[SETA P/ BAIXO]** posicione o cursor em **[Print]**. Pressione então a tecla **[ENTER]** para acessar o sub-menu de impressão. Este sub-menu possibilita a escolha 5 diferentes tipos de conteúdo para impressão: Impressão dos parâmetros pré-determinados, impressão dos gráficos de traço, impressão dos gráficos da curva Rmr, impressão dos parâmetros e do gráfico do grupo Rk, impressão de todos os parâmetros e gráficos (exceto grupo Rk).



› No sub-menu **[Print]**, pressione as teclas **[SETA P/ CIMA]** ou **[SETA P/ BAIXO]** e posicione o cursor em **[Print Ra, R..]**. Pressione então a tecla **[ENTER]** para acessar a tela de seleção de parâmetros. Utilize a tecla **[ENTER]** para marcar os parâmetros desejados para impressão. Utilize também a tecla **[ENTER]** para desmarcar. Por fim, pressione a tecla **[MENU OUT]** para sair da função e enviar os parâmetros marcados para impressão.



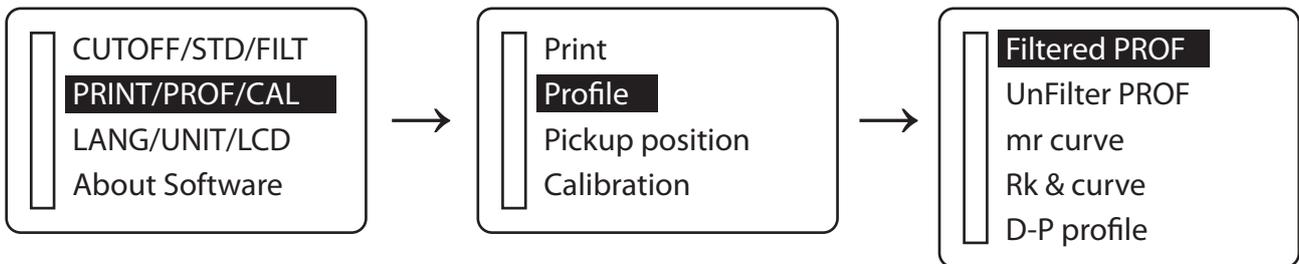
› Nas outras 4 opções do sub-menu **[Print]**, a impressão é direta. Pressione as teclas **[SETA P/ CIMA]** ou **[SETA P/ BAIXO]** e posicione o cursor na opção desejada. Pressione então a tecla **[ENTER]** para confirmar e enviar os dados para impressão:

- › Print profile: Impressão dos gráficos de traço
- › Print mr curve: Impressão dos gráficos da curva Rmr
- › Print Rk&curve: Impressão dos parâmetros e do gráfico do grupo Rk
- › Print R&PROF: Impressão de todos os parâmetros e gráficos (exceto grupo Rk)

Nota: A tecla de atalho **[SETA P/ BAIXO]** envia para impressão todos os parâmetros e gráficos respectivos ao modo de medição no rugosímetro que estiver em uso (Parâmetros comuns e curva tp ou parâmetros e curva Rk)

4.3.2. Profile: Visualização dos gráficos

› Através das teclas [SETA P/ CIMA] ou [SETA P/ BAIXO] posicione o cursor em [Profile]. Pressione então a tecla [ENTER] para acessar o sub-menu de visualização dos gráficos no display do rugosímetro, podendo alternar a visualização entre os Cut-off e também ampliar o gráfico, conforme explicado anteriormente.



› Através das teclas [SETA P/ CIMA] ou [SETA P/ BAIXO] selecione a opção de gráfico de deseja visualizar. Pressione então a tecla [ENTER] para confirmar a seleção e o respectivo gráfico será exibido no display.

- › Filtered PROF: Gráfico do perfil de rugosidade filtrado, eliminando erros de ondulação.
- › UnFilter PROF: Gráfico do perfil efetivo, sem nenhum filtro aplicado.
- › mr curve: Gráfico da curva mr.
- › Rk & curve: Gráfico da curva Rk.
- › D-P profile: Gráfico do perfil direto.

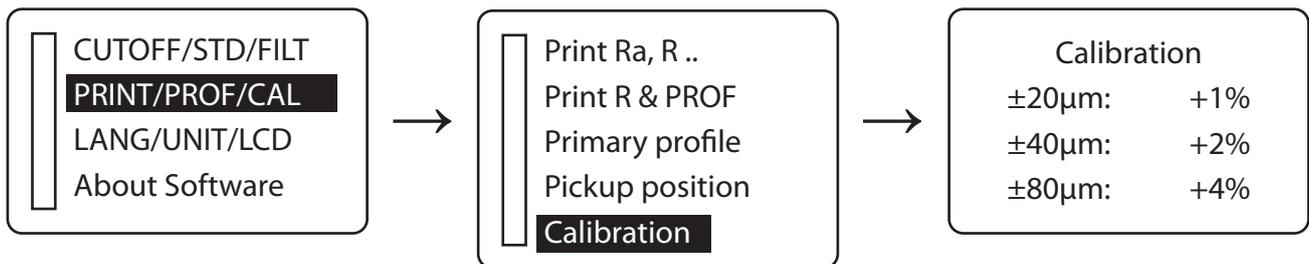
4.3.3. Pick-up position: Visualização do indicador de nível da agulha

› Através das teclas [SETA P/ CIMA] ou [SETA P/ BAIXO] posicione o cursor em [Pick-up position]. Pressione então a tecla [ENTER] para confirmar e visualizar o indicador de nível da agulha.

Nota: A visualização do indicador de nível da agulha também pode ser acionada pressionando a tecla de atalho [ENTER] com o rugosímetro no display inicial, conforme explicado anteriormente, sendo uma opção bem mais prática.

4.3.4. Calibration: Calibração eletrônica

- › Primeiramente necessitamos realizar uma medição no bloco padrão de rugosidade que acompanha o rugosímetro, e observando o resultado verificar se a calibração é necessária ou não. Caso seja necessária, memorize o desvio encontrado para que seja feito o ajuste no menu de calibração. O ajuste é feito eletronicamente compensando o resultado em até 20% para mais ou para menos.
- › Para realizar a medição faça o ajuste do Cut-off para 0,8mm x 5, pois o padrão fornecido se encontra em uma faixa de rugosidade compatível com este Cut-off.
- › Faça a montagem do padrão em seu suporte de acrílico (garantindo uma plano perfeito) e realize então a medição.
- › Caso seja necessária a calibração eletrônica:
- › Entre no menu de calibração [**PRINT/PROF/CAL**] e através das teclas [**SETA P/ CIMA**] ou [**SETA P/ BAIXO**] posicione o cursor em [**Calibration**]. Pressione então a tecla [**ENTER**] para confirmar e acessar o sub-menu da calibração eletrônica.



- › Utilize a tecla [**ENTER**] para alternar e escolher o "range" de medição em que você deseja fazer a correção. Utilize as teclas [**SETA P/ CIMA**] ou [**SETA P/ BAIXO**] para determinar o valor em porcentagem, para mais ou para menos, que será aplicado sobre o valor medido.
- › Repita a medição do padrão quantas vezes forem necessárias até encontrar o melhor ajuste e o valor mais próximo possível.

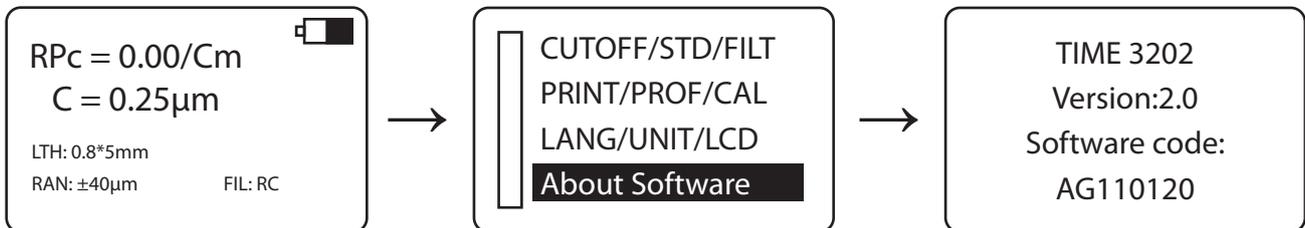
Nota 1: Verifique e faça o ajuste no "range" que você está trabalhando, pois os ajustes podem ser distintos em cada "range".

Nota 2: A calibração eletrônica possui um limite máximo de correção em 20 pontos percentuais para mais ou para menos. Se necessária uma correção maior que este limite, o rugosímetro deve ser enviado para manutenção para correção mecânica do apalpador.

Nota 3: O rugosímetro perde os valores de calibração eletrônica efetuados quando é desligado pela chave geral em sua face inferior.

4.4. Menu de informação do software [About software]

› Selecione a opção [About software] no menu de opções. Este menu acessa os dados da versão de fabricação do software do rugosímetro.



5. Software TimeSurf

› Este rugosímetro acompanha o software TimeSurf para comunicação com o computador, possibilitando impressão dos parâmetros e gráficos em impressora comum e arquivamento das medições em bancos de dados. Além disto, é possível o acesso de todos os ajustes, funções e comandos do rugosímetro pelo software, sem necessidade de manuseio no equipamento.

› O software deve ser instalado no computador. O programa pode ser instalado em quantos computadores for necessário. É fornecida junto com o software um chave de acesso eletrônica (em formato de pen drive) que faz a liberação de utilização.

Nota 1: Sem esse pen drive de acesso, são liberadas 10 utilizações em caráter de teste (trial) por computador instalado.

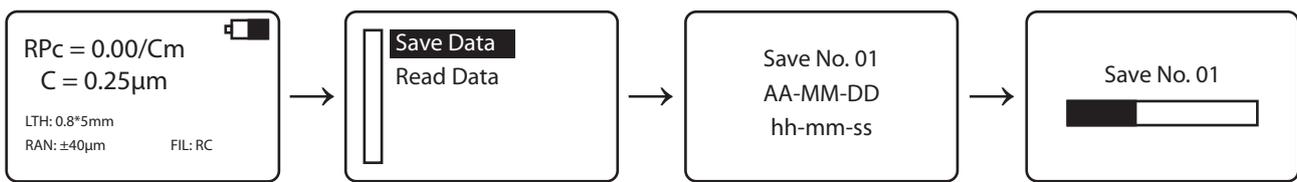
› A conexão é realizada pelo cabo de comunicação RS-232 que acompanha o rugosímetro. Este cabo possui saída padrão SERIAL. Caso seu computador ou notebook não possua entrada SERIAL, será necessária a utilização de um adaptador SERIAL/USB.

6. Salvando e visualizando uma medição

› Este rugosímetro tem possibilidade de salvar e posteriormente fazer a leitura de até 15 medições, juntamente com seus gráficos.

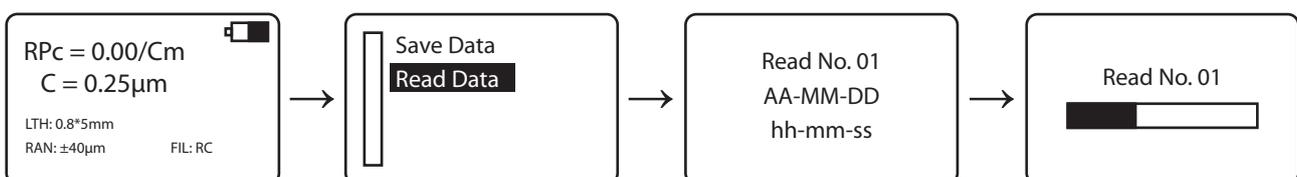
6.1. Salvando uma medição

- › Realize ua medição.
- › Ainda na tela do display inicial, pressione a tecla [**SALVAR/VISUALIZAR**]. O menu de memória será exibido, com as opções para salvar a medição ou ler uma medição salva.
- › Pressione a tecla [**ENTER**] em [**Save Data**]. O display exibirá o número de posição na memória que a medição será salva e a data e hora em que foi realizada.
- › Pressione mais uma vez a tecla [**ENTER**] para concluir o arquivamento dos dados. O display exibirá a mensagem "**Save No. XX**" e uma barra de progresso será preenchida.
- › Pressione a tecla [**MENU OUT**] para sair.



6.2. Visualizando uma medição

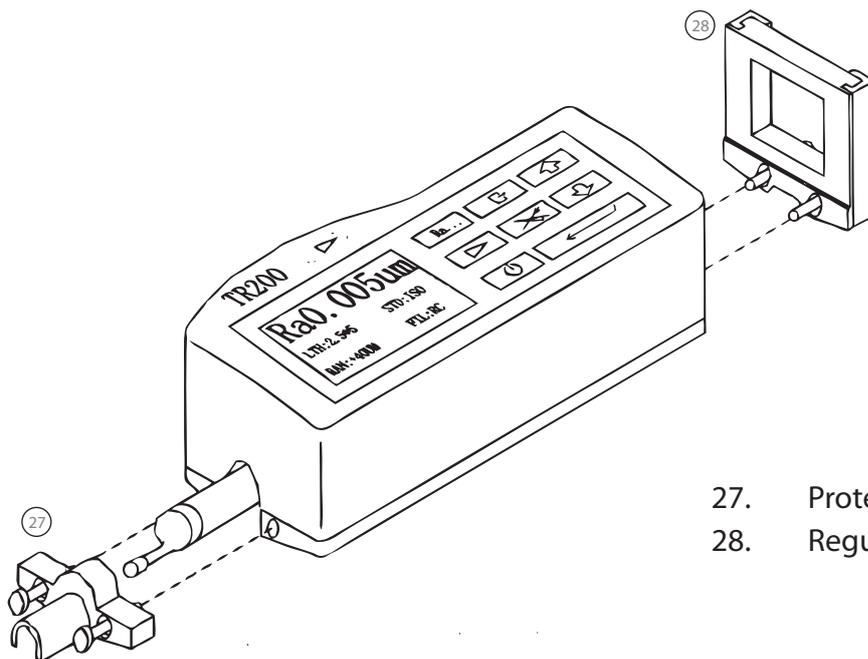
- › Na tela do display inicial, pressione a tecla [**SALVAR/VISUALIZAR**]. O menu de memória será exibido, com as opções para salvar a medição ou ler uma medição salva.
- › Através da tecla [**SETA P/ BAIXO**] posicione o cursor em [**Read Data**] e pressione a tecla [**ENTER**]. O display exibirá a primeira medição salva na memória juntamente com a data e hora em que foi realizada.
- › Através das teclas [**SETA P/ CIMA**] ou [**SETA P/ BAIXO**] navegue até a posição da memória que deseja realizar a visualização.
- › Pressione a tecla [**ENTER**] para iniciar a leitura dos dados. O display exibirá a mensagem "**Read No. XX**" e uma barra de progresso será preenchida.
- › Pressione a tecla [**MENU OUT**] para sair. A medição selecionada será exibida no display inicial. Caso necessite ver os gráficos faça o processo normal pressionando a tecla [**Ra**].



7. Opções especiais de uso

7.1. Regulador de altura e protetor do apalpador

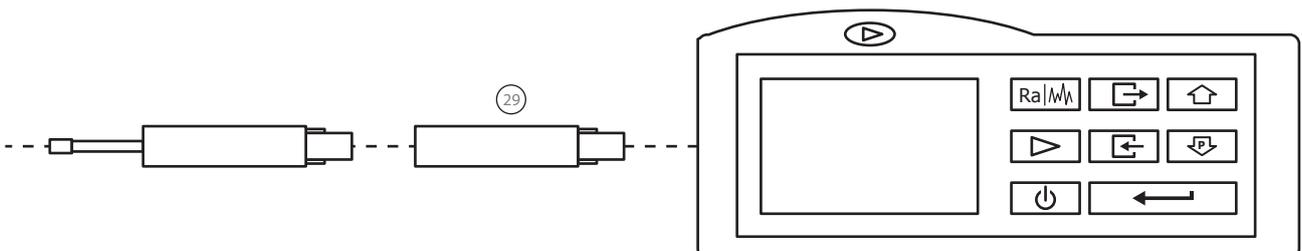
› Quando a superfície a ser medida for menor que a base inferior do rugosímetro, não possibilitando seu completo apoio sobre a peça, podem ser usados o protetor do apalpador e o regulador de altura para trabalharem como 2 apoios auxiliares, possibilitando o correto apoio do equipamento e a medição em uma condição plana.



- 27. Protetor do apalpador
- 28. Regulador de altura

7.2. Extensão

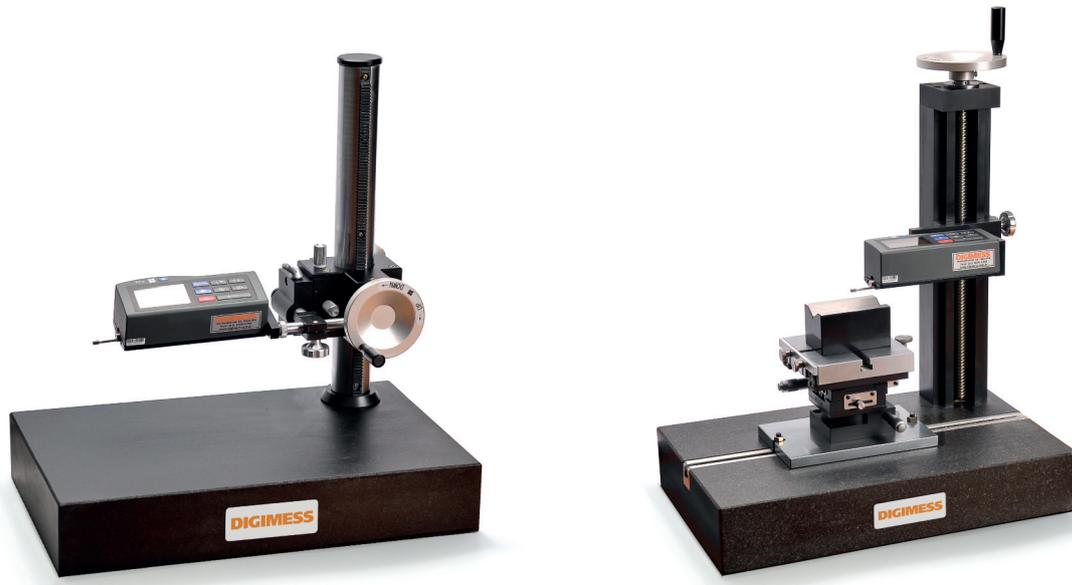
› A extensão (acessório opcional) aumenta a profundidade de alcance de apalpador possibilitando uma medição mais funda em furos e locais de difícil acesso. A extensão tem comprimento de 50mm.



- 29. Extensão 50mm

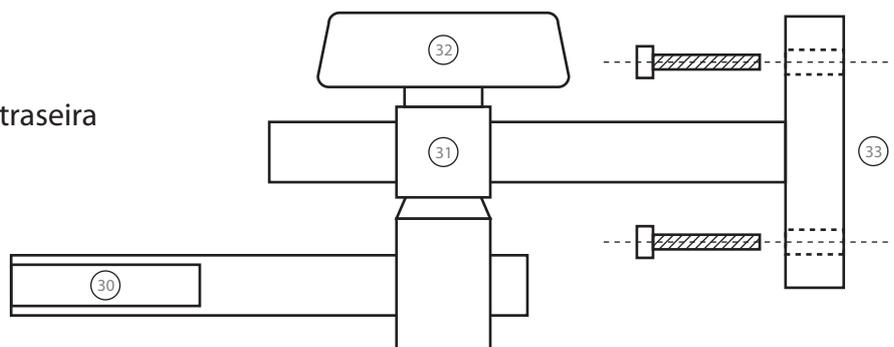
7.3. Mesas de medição

› O uso do rugosímetro acoplado em suas mesas de medição (composto por granito e coluna ajustável) permitirá um grande acréscimo de ajuste de posições entre o rugosímetro e a peça medida, facilitando a operação e praticamente transformando o rugosímetro portátil em um equipamento de bancada. Possibilita a medição da rugosidade de formas complexas, tornando inclusive os valores obtidos mais seguros e confiáveis.



Nota: Como uma solução alternativa na impossibilidade de aquisição das mesas originais, sugerimos a fixação do rugosímetro a um traçador de altura com manípulo de deslocamento do cursor. Sua utilização deve ser sobre um desempenho de granito e podem ser utilizados blocos em V e morsas para fixação das peças. Desenvolvemos uma presilha especial (acessório opcional código 400.200-01) para facilitar a fixação do rugosímetro em traçadores de altura, pelo encaixe do riscador.

- 30. Quadrado para encaixe na presilha do riscador do traçador
- 31. Articulação
- 32. Manípulo de fixação
- 33. Flange para fixação na traseira do rugosímetro

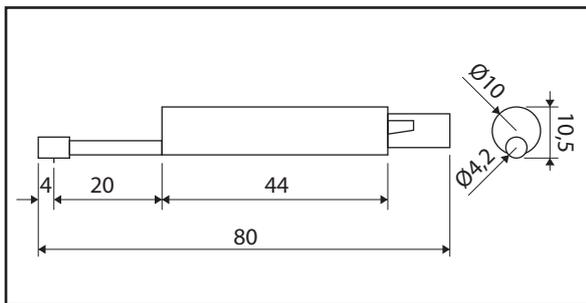


6.4. Pontas apalpadoras especiais

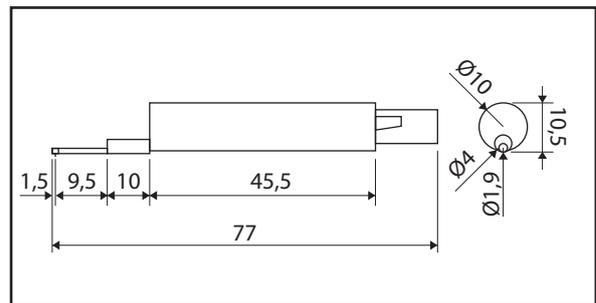
› São disponíveis 5 tipos de apalpadores. O apalpador padrão (standard) e mais 4 modelos para medições fora do padrão: Apalpador para diâmetros pequenos, apalpador para superfícies curvas, apalpador para canais rasos e apalpador para canais fundos.

Nota: O apalpador para superfícies curvas sempre deve ser utilizado para medição no sentido paralelo ao eixo da curvatura. Não é possível a medição no sentido do raio da curvatura.

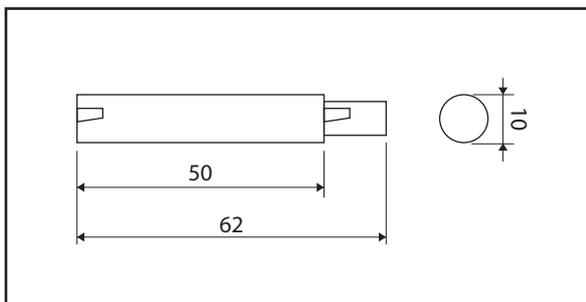
› Seguem os modelos abaixo:



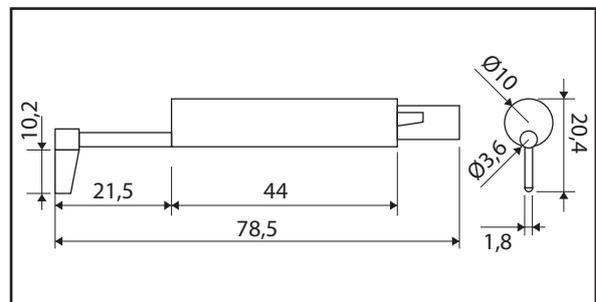
› Apalpador padrão *cód.400.200-02*



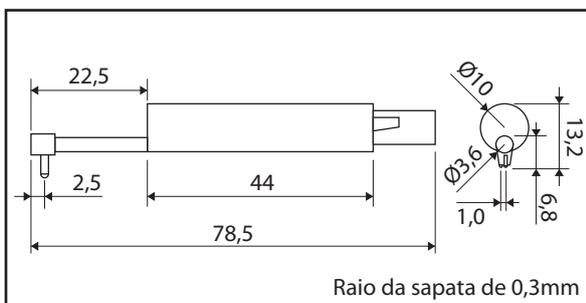
› Apalpador especial para diâmetros pequenos *cód.400.200-03*



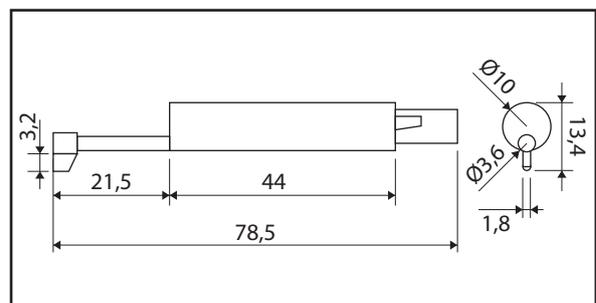
› Extensão de 50mm para o apalpador *cód.400.200-05*



› Apalpador especial para canais profundos *cód.400.200-06*



› Apalpador especial para superfícies curvas *cód.400.200-04*



› Apalpador especial para canais *cód.400.200-07*

8. Manutenção e reparos

- › Tenha muito cuidado para não danificar a agulha de diamante do apalpador, pois além da preservação de sua geometria ser essencial para valores de medição corretos, ele é a parte mais importante e vital para o rugosímetro. Danos ao diamante são irrecuperáveis e o apalpador todo necessita ser substituído.
- › O apalpador como um todo também necessita muito cuidado, pois ele é composto por partes de microeletrônica. Quedas ou impactos podem danificá-lo completamente, não sendo possível sua recuperação.
- › Sempre guarde o apalpador em seu estojo quando o rugosímetro não estiver em uso.
- › Mantenha o instrumento protegido contra impactos, poeira, oleosidade, vibração e forte campo magnético.

8.1. Solução de problemas

- › Quando houver anormalidade no funcionamento do rugosímetro, primeiramente tente solucionar os problemas seguindo as medidas descritas na próxima página (soluções de falhas comuns). Se ainda assim persistirem os problemas, favor retornar o equipamento à Digimess para reparo. O usuário não deve desmontar e tentar realizar manutenção internamente no equipamento por conta própria.

9. Partes/problemas fora da garantia

- › Apalpador (quebra do diamante ou dos componentes microeletrônicos do sensor por impacto ou queda)
- › Teclado (dano por força excessiva nas teclas)
- › Display e visor (quebra)
- › Bateria (desgaste natural ou danos por carregamento irregular)

10. Solução de falhas comuns

Indicação no display	Causa	Soluções
"Out of range" (Fora da faixa)	O maior valor de um pico ou o menor valor de um vale medido excede a faixa de medição;	1) Pressione [MENU OUT] para retornar, entre no menu de ajustes, aumente o range e repita a medição. 2) Posicione melhor o apalpador sobre a peça e repita a medição.
"No data" (Sem dados)	Sem nenhum registro de medição efetuada;	Pressione [MENU OUT] para retornar, faça uma medição e repita o processo.
"A/D failure" (Falha no hardware)	Falha no circuito eletrônico	Desligue e ligue novamente. Caso não resolva, enviar para assistência técnica.
"Motor failure" (Falha no motor)	Falha mecânica no motor	Desligue e ligue novamente. Caso não resolva, enviar para assistência técnica.
"Pickup failure" (Falha no apalpador)	O apalpador foi interrompido em meio ao processo de retorno automático	Pressione [MENU OUT] para retornar, espere até que o apalpador retorne para a posição inicial e repita a medição. Desligue e ligue novamente.
"Working abnormally"	Funcionamento anormal	Desligue a bateria da chave geral por 1 minuto e ligue-a novamente.

11. Tabela de cut-off recomendado

› Sempre que a área útil de medição na peça permitir, é recomendado seguir esta tabela abaixo para escolha do melhor cut-off para a medição.

› Tabela em milímetros

Ra (μm)	Rz (μm)	Cut-off indicado
2 a 10	10 a 50	2,5mm
0,1 a 2	0,5 a 10	0,8mm
< 0,1	< 0,5	0,25mm

› Tabela em polegadas

Ra (μinch)	Rz (μinch)	Cut-off indicado
80 a 400	400 a 2000	0.10inch
4 a 80	20 a 400	0.03inch
< 4	< 20	0.01inch